

Reishauer AG

REISHAUER

Industriestr. 36, Postfach, CH-8304 Wallisellen
Tel. +41 44 832 22 11, Fax +41 44 832 22 33

MSH9

RW 8215385

Shipping address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Page
1 / 1

Delivery note

No. 821 5385 Date 23. July 2020
Ref. S. Hochuli Tel. +41 44 832 2271
Com. 1203563

Your order no. Date 22. May 2020
5500036412 Pos. 00099
maria.cariello@magna.com
emanuele.lisco@getrag.com
coordinatori-logistica@magna.com
magazzinieri@magna.com

Your supplier no. 91000635

Conditions of delivery
EXW Wallisellen
DHL EXPRESS CUSTOMER NO. 960522899

Marks -			Packing carton	Size (cm) 35x16x10	Weight net (kg) 0.30	Weight gross (kg) 0.60	
Pos.	Item No.	Quant.	Description			installed	not installed
10	534747.77	2	for REISHAUER gear grinding machine RZ 160 <u>Lieferabrufnummer: 5</u> Clamping bushing your material identification: VHS-226639 Origin: DE Germany CUSTOMS TARIF NO.: 8466.9393				

Edoardo S. G. 13

MAGNA
Cod.For. 91000635
12 AGO. 2020
"Ricevuto con riserva e verifica"
Firma *[Signature]*
Leggibile *[Signature]*

**DOCUMENTO DI TRASPORTO****MITTENTE/ABSENDER/SENDER**

SVEVATRANS SRL
via dei Gerani 5-9
I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA
P.iva 05858940728
Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303

DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728
Dep.iva aut. 2690 del 16,01,2018

DATA DI RITIRO

31/7/20

N°PROGRESSIVO

83/2020

TRASPORTO A MEZZO

VETTORE

CAUSALE DEL TRASPORTO

trasf. da DEP. IVA Sveva
a DEP.IVA Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI**CODICE MERCI**

84669360

Descrizione

parti e acc.per macchine

Quantità

1

P/LORDO KG

0,6

P/NETTO KG

0,3

Trasferimento dei beni in altro deposito Iva ai sensi dell' art. 50-bis, co. 4, lett. i

merce introdotta in deposito iva al numero 083 del 31/07/2020

documento di arrivo : IM4T 706/L del 31/07/2020

Aspetto esteriore dei beni

a vista

N° colli

1

Ora

16:00

Data trasporto

31/7/20

Vettore

Svevatrans
via dei Gerani 5
70026 Modugno (Ba)

Annotazioni

fattura fornitore
9259616

Firma Conducente**Firma Destinatario**



DESTINATARIO	DESTINAZIONE
MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728	MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728
DATA	AUTOFATTURA
31/7/20	3/Magna/2020

DESCRIZIONE DEI BENI

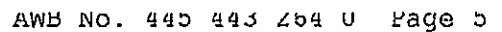
CODICE	Descrizione	importo	iva
	AUTOFATTURA 02 DEL 31/07/2020 DESCRIZIONE: 3 colli parti e accessori per macchine KG LORDI: 0,60 KG NETTI: 0,30 TARGA XA 538X ORIGINE : Switzerland FATTURA COMMERCIALE : 9259616 VALORE MERCE : 4984,50 autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis comma 4 lettera B d.l. 331/93 in quanto la merce è destinata ad essere introdotta in Dep.Iva Svevatrans srl-via dei Gerani 9 70026 Modugno (autorizzazione n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.n° diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ dd. 16/01/2020 dichiarazione ima reg. 4T 706/L del 31/07/2020		22
Iva : aliquota 22%		imponibile	imposta

Pagamento: rimessa diretta			tot. Imponib. € 4.991,22
			tot. iva € 1.098,07
			tot. Docum. € 4.991,22

Magna PT S.p.A. Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00 EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
a socio unico i.v.R. Imprese di Bari IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
Via dei Ciclamini 4 C.F. e P.IVA 04886850728 BIC EUR: BNLIITRR 12
I-70026 Modugno (Bari) REA 339886 USD: Bank of America N.A.
Tel. 080 - 5 85 81 11 www.magna.com IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
Fax 080 - 5 85 82 04 BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of

Magna Powertrain GmbH



REISHALER

83/2020

CHE-102.169.047 MWST

Invoice

Date 24. July 2020
Tel. +41 44 832 2334
Delivery 8215385

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05859940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.denzenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITWCPI018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA NEL DEPOSITO DUE ANNI FISCALE IVA

Your order no. 5500036412 Pcs. 00099 Date 22. May 2020

maria.cariello@magna.com
emanuele.lisco@getrag.com
coordinatori-logistica@magna.com
magazzinieri@magna.com

Our customer no. 3343

Payment
payable net on the 25th of the following month

Shipping address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MOTTENO BA

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zurich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A account no. 404777-92-0
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

REISHAUER

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Invoice
No. / Date
925 9616 / 24. July 2020

Page
2 / 2

Pos.	Item No.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			column "Description") preferential origin. REISHAUER AG		

COMUNITA' EUROPEA

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6 2 Speditore / Esportatore N. CH 0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)		1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinataria N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)		3 Formulari 4 Dist. di carico 1 1		4T N.:00000706L 31-07-2020	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI		5 Articoli 6 Totale dei colli 7 Numero di riferimento 1 1 D/234/1/MV/		9 NULLA OSTA al fine dei divieti economici e valutari Il Funzionario	
	15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz./produr.		12 Elementi del valore 6,72	
	16 Paese di origine UNIONE EUROPEA		13 P.A.C.		17 Paese di destinazione	
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo AWB: 44 5443 2640 CH 0		19 Ctr. 20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3		15 Cod.P.sped./esport. 17 Cod.P.destinaz. a1 CH b1 IT a2 IT b2 BA	
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera AWB: 44 5443 2640 CH		22 Moneta ed importo totale fatturato EUR 4984,50		23 Tasso di cambio 24 Natura della transazione 1,000000 1 1	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 26 Modo di trasporto interno 27 Luogo di scarico 4 1		28 Dati finanziari e bancari		16 Paese di destinazione	
	29 Ufficio di entrata/uscita IT279100		30 Localizzazione delle merci 100796H-FE		31 Colli e designazione delle merci PK 1 COLLO PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461 SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA IN DERIVA DELLA SVEVATRANS SRL - VIA DEI GERANI, 9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPT018000-2019-YFJ51303). NOLO EURO 6,72===	
	32 Articolo 1 N. 33 Codice delle merci 84669360 00 S001		34 Cod.P.di origine a1 EU b1		35 Massa lorda (Kg) 36 Preferenze 0,60000 300	
37 REGIONE 38 Massa netta (Kg) 39 Contingenti 4500 0,30000		40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -20ITQ08T0020378T1		41 Unità supplementari 42 Prezzo dell'articolo 43 Cod. M.V. 4984,50		
44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni N380 -CH-2020-925 9616 Y023 -IT AEOF 17 1352 /-/-/ N864 -CH-2020-925 9616 U091 -CH-2020-925 9616 /-/-/ Y950 N741 -CH-2020-4454432640 KGM 0.60000 /-/-/ Y069		45 Aggiustamento 0,00		46 Valore statistico 4991,22		
47 Calcolo delle imposizioni		48 Dilazioni di pagamento 014907R		49 Identificazione del deposito		
Tipo Base imponibile Aliquota Importo MP A00 4991,22 0 % 0,00 F 405 4991,22 0 % 0,00 G		B Dati contabili REG. 4T N.00000706L DEL 31-07-2020 CONTO N. 014907R - A 93 N. 000193 EUR. 0,00 G SCAD. 23-08-2020 G EUR. 0,00 F SCAD. 23-08-2020 F CDC : CA Cod.Svincolo : LQTRSL		Cod.Mecc. 26198 N		
50 Obbligato principale N. rappresentato da: Luogo e data:		Firma: SVEVATRANS SRL - P.IVA: 03658940728 VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzoderenzo@svevatrans.it DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA		53 Ufficio di destinazione (e paese)		
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) Per Dazio € 0,00		Per Iva € 1098,07		Totale € 1098,07		
52 Garanzia non valida per GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352		Codice		54 Luogo e data: BARI 31-07-2020		
3 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Svin.: LQTRSL Dichiarazione trasmessa telematicamente		Si delega per il controllo il Sig. Il Capo Servizio Vj: Il Capo Servizio		Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA		

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 706L del 31/07/2020 - Ufficio: 18100

MRN: 20ITQVN4T0000706R0



Totale articoli	1	Totale colli	1	Totale massa lorda	0.6
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	0	Data Conv.	31/07/2020		
		Convalidata da			

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo		Codice Svincolo	LQTRSL
				Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	193	Del	31/07/2020	Piccola cassa	
Quietanza N.		Del			
Discarico N.		Del		Tipo	
A27 N.		Del		Serie	
Rettifica		Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.
Rettificata da					
Annullamento		Del		Causale	
Annullata da					

Totale diritti da garantire 0.00

Destinatario IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.

Codice paese di spedizione CH Codice paese di destinazione IT - BA

Importo fatturato EUR 4984.50

Spedizioniere IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 T Numero: 706L del 31/07/2020 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 20ITQ0B8T0020378T1

Codice Taric e descrizione della merce:

8466936000 - PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINEDELLE VOCI DA 8456 A 8461

Regime Doganale 4500

Codice paese di origine: EU

Preferenze tariffarie: 300

Dati quantitativi della merce: Colli: 1 - Peso lordo: 0.6 - Peso netto: 0.3 - Qnta suppl.: n.d.

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 83 DEL 31/7/2020